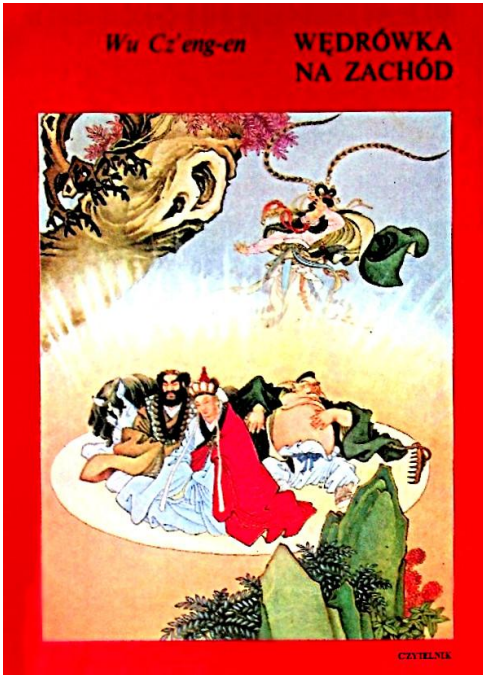




Sławomir Oleszek
Gdańsk, 2025

Sun Wu Kung i legenda małpiego króla



W wielkim skrócie, ponieważ temat jest obszerny, Sun Wu Kung (孫悟空) „Małpi Król”, zwany niekiedy Hua Wang (猴王), to bohater literatury i mitologii chińskiej. Uwieczniany w malarstwie, Operze Pekinńskiej i Kantońskiej. Szczególnie czczony na Południu Chin jako „Wielki Święty Równy Niebu”, Qi Tian Da Sheng (齊天大聖). W Polsce znany niszowo za sprawą tłumaczenia eposu autorstwa Wu Cheng En'a pod tytułem „Wędrowka na Zachód”. Jak głosi legenda, po zakończeniu tej podróży sam Budda miał mu nadać tytuł „Walczącego i Zwycięskiego Buddy” Dou Zhan Sheng Fu (斗战胜佛).

Niektórzy uczeni uważają, że zmaterializowanie się Sun Wu Kung'a w „Wędrowce na Zachód” może mieć swoje korzenie w starożytnej wierze w „Króla Małp”, kultywowanej w prowincji Fujian przez zamieszkujący tam przed naszą erą lud Min Yue (閩越). Chodzi w niej o „Małpę Boga” Qi Tian Da Sheng (齊天大聖). Na terenie Chin kontynentalnych, na Tajwanie, w Hong Kong'u i Malezji, gdzie występuje silna diaspora chińska,

powstało wiele obiektów świątynnych poświęconych „Królowi Małp”. Co ważne, większość wierzeń ludu Ming Yue została wchłonięta przez lud Han i przechowana do dzisiaj. W tym kontekście, inni badacze opierają się na tezie, że idea, na podstawie której w chińskiej kulturze wyłonił się Sun Wu Kung, pochodzi z Indii od Ha Nu Man'a (哈奴曼), w sanskrycie jest to Maruti (摩樓底) „Bóg Małpa”, o którym dowiadujemy się z eposu Ramajana (羅摩衍那). Według opisów, Hu Na Man jest synem Vaju „Boga Wiatru” Feng Shen (風神). Chińczycy twierdzą zgodnie za swoimi przekazami, że Sun Wu Kung urodził się z magicznego kamienia i z udziałem wiatru, jako istotnego czynnika. Związek wiatru z narodzinami obu postaci z Chin i Indii jest tu znaczącym łącznikiem.

Wspomniana „Wędrowka na Zachód”, to nie wędrowka z Chin w kierunku zachodnim w stronę Europy czy na Bliski Wschód, a do Indii, która stanowi baśniowe odniesienie do faktycznej pielgrzymki mnicha Hsuan Tsang'a (玄奘) żyjącego w latach 602-664. Jej początek datuje się na rok 627, lub 629 w zależności od zastosowanego kalendarza. Podróż ta została historycznie udokumentowana jako szesnastoletnia wyprawa po święte księgi, przekaz Dharma i przedmioty kultu buddyjskiego. Hsuan Tsang dotarł do wszystkich miejsc związanych z historią Buddy Shakyamuni'ego, nauczył się sanskrytu i przyniósł do Chin sześćset tekstów sutr, opisów reguł i żywotów świętych buddyjskich. Misja i wydarzenia jej towarzyszące stały się inspiracją dla tej XVI-wiecznej powieści, która w Polsce ukazała się nakładem wydawnictwa „Czytelnik” w 1984 roku.



KUNG-FU **Life**